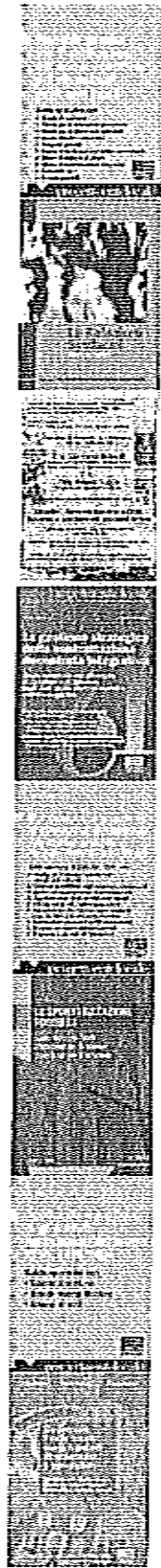


curriculum professionale



## CURRICULUM ING. AUGUSTO RUGGIA

### DATI ANAGRAFICI E GENERALI

**Cognome:** RUGGIA  
**Nome :** AUGUSTO  
**Indirizzo :** via S. Donato 1/C  
**Comune di residenza:** Gubbio  
**Provincia di residenza:** Perugia  
**CAP :** 06024  
**Comune di nascita** Cori (Latina)  
**Data di nascita:** 01.05.1949  
**Stato civile:** Coniugato  
**Attività:** Occupato

**E - mail:** [augusto.ruggia@libero.it](mailto:augusto.ruggia@libero.it)  
**Codice fiscale:** RGGGST 49E01 D003A  
**Partita IVA :** 02491250540  
**Telefono cell.:** 339.7839813  
**Tel. e Fax:** 075.9222297

### CURRICULUM PROFESSIONALE

**Titolo di studio :** Laurea in ingegneria edile conseguita presso l'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma con votazione 107/110.  
Iscrizione all'albo professionale degli ingegneri della provincia di Perugia al n.1750.

**Conoscenze informatiche :** elaborazione testi: buono

#### **Recenti e particolari esperienze professionali qualificanti :**

Membro di Nuclei di valutazione e di Comitati dei Garanti.

Direttore Generale presso comuni di media e grande estensione. Docente, consulente, coordinatore, progettista per enti locali e consulente scientifico di società di formazione e di aggiornamento professionale. Autore di testi scientifici per il personale degli enti locali con la casa editrice Maggioli di Rimini e CEL di Bergamo. Responsabile editoriale della casa editrice CEL per le tematiche del personale degli enti locali.

**Aspetti più qualificanti del lavoro:** Capacità di coordinamento, gestione, sviluppo e valorizzazione delle risorse umane di enti ed aziende pubbliche e private ;

Particolare abilità a ragionare per obiettivi, avendo lavorato per molto tempo nel settore privato e capacità di tradurre gli atti amministrativi in obiettivi di mandato, avendo svolto attività dirigenziale e di direzione generale per molti anni nella Pubblica Amministrazione. Capacità di elaborazione di Sistemi e Metodologie di Misurazione e Valutazione e del Controllo di Gestione. Conoscenza della metodologia di Business Intelligence per la creazione di un cruscotto strategico-direzionale, applicato alla pubblica amministrazione, per il governo consapevole basato su informazioni e dati di fatto. Esperto in Qualità quale Auditor e Lead Auditor.

**Periodo complessivo maturato come dirigente e/o direttore generale : circa 9 anni.**

Iscritto all'associazione ANDIGEL ( Associazione nazionale dei direttori generali) come socio fondatore e facente parte dell'elenco dei soggetti accreditati a ricoprire il ruolo di Direttore Generale degli enti locali.

### **Attività professionale**

#### **1. DAL 01 MAGGIO 2004 AD OGGI :**

- **Membro di numerosi Nuclei di Valutazione di enti locali (vedi elenco di seguito);**
- **Autore di diversi testi scientifici sulle problematiche del personale degli enti locali (sistemi di valutazione, contrattazione decentrata e relazioni sindacali, gestione degli istituti contrattuali, ecc.) (vedi elenco di seguito);**
- **Docente in discipline della Scienza della Pubblica Amministrazione;**
- **Redattore di un progetto di Business Intelligence per la creazione di un cruscotto strategico-direzionale, su piattaforma tecnologica BOARD, applicato alla pubblica amministrazione per il *governo consapevole* basato su dati di fatto e sulla conoscenza globale della realtà locale ;**
- **Consulente di enti locali in merito all'ottenimento di certificazioni di Qualità secondo la normativa UNI EN ISO 9001: 2000 e UNI EN ISO 9001: 2008;**
- **Responsabile editoriale della casa editrice CEL di Bergamo per le tematiche del personale degli enti locali ed autore di numerose pubblicazioni di settore;**
- **Socio fondatore dell'Andigel (Associazione dei direttori generali d'Italia);**
- **Autore e coordinatore di esperienze di sponsorizzazioni e di redazione di carte dei servizi;**
- **Docente e progettista del Master "Il nuovo ruolo dei dirigenti degli enti locali" organizzato dalla Facoltà di Ingegneria dell'Università "La Sapienza" di Roma;**
- **Docente nel seminario "Governo e gestione dell'assetto urbano" organizzato dal Dipartimento di Architettura della Facoltà di Ingegneria dell'Università "La Sapienza" di Roma;**
- **Docente di primarie società di formazione ed aggiornamento professionale. Dal 1999 consulente scientifico di Gubbio Management sas, società di formazione con sede a Gubbio (PG) in via dell'Arboreto n. 62.**
- **Progettista e coordinatore di progetti, anche finanziati con i fondi strutturali, realizzati insieme con province e regioni (Progetto mis.D3 di formazione per imprese ombre - progetto mis.D2 per la formazione di tutti gli enti locali dell'Umbria – Piani Annuali e Biennali della Formazione di grandi comuni del centro Italia);**
- **Membro del Controllo di Gestione del Comune di Tolentino (MC) a partire dal 01.01.2006;**
- **Componente del gruppo di lavoro per la stesura del Piano Strategico del comune di Cisterna di Latina (LT) a partire dal 2007 e del comune di Rossano (CS) nel 2008;**
- **Consulente del comune di Fiano Romano (Roma) a partire dal 2005;**
- **Consulente per la riorganizzazione e rideterminazione della dotazione organica per il comune di Forano (RI);**
- **Membro del gruppo per la valutazione dei progetti dei dirigenti presentati nell'ambito del concorso "Copernico" a Spoleto (PG) negli anni 2007 e 2008;**
- **Promotore del progetto "L'Umbria , una Regione di Qualità" da realizzare con la Regione Umbria , l'Anci Umbria ed altre realtà locali ed istituzionali con la sperimentazione di certificazioni-laboratorio di Qualità di enti locali;**
- **Partner con la società privata MC di Ancona per la promozione e realizzazione di percorsi di Certificazione di Qualità di enti locali della Regione Marche.**
- **Progettista e coordinatore di Piani Pluriennali ed Annuali della Formazione;**
- **Progettista e coordinatore di progetti di formazione su DOCUP regionali**
- **Coordinatore del progetto "Area tecnologica-Informatica" per la formazione a tutti gli enti locali dell'Umbria nell'ambito del programma operativo obiettivo 3 (2000-2006), misura D2.**

- Coordinatore del progetto per l'alta formazione per manager informatici nell'ambito del programma operativo obiettivo 3 (2000-2006), misura D2 nella Regione Umbria.
- Incaricato di "formazione per obiettivi" per i dirigenti del comune di Rossano (CS).
- Incaricato di "formazione per obiettivi strategici" per il personale dipendente del comune di Cisterna di Latina(LT).

2. DAL 01 NOVEMBRE 2002 AL 30 APRILE 2004 :

- Direttore Generale presso il Comune di Gualdo Tadino (PG) con specifico incarico di una "Direzione Generale per Obiettivi" (vedi referenza penultimo allegato)

3. DAL 26 MAGGIO 2001 AL 31 OTTOBRE 2002:

- Attività di libero professionista , docente di discipline nella scienza dell'Amministrazione e consulente scientifico di società di formazione.

4. DAL 18 GENNAIO 2000 AL 25 MAGGIO 2001 :

- Direttore Generale presso il Comune di Lamezia Terme (CZ) con incarico ad interim della direzione dei Settori Gare e Contratti, Personale, Acquisti e Lavori Pubblici.

5. DAL 15 DICEMBRE 1997 AL 14 GENNAIO 2000:

- Direttore Generale presso il Comune di Gubbio (PG)

6. DAL 01 GENNAIO 1996 AL 14 DICEMBRE 1997:

- Responsabile Tecnico del Settore Sviluppo del Territorio del Comune di Lanuvio ( Roma ).

7. DAL 4 OTTOBRE 1986 AL 31 DICEMBRE 1995:

- Attività di ingegnere libero professionista.

8. DAL 01 OTTOBRE 1980 AL 3 OTTOBRE 1986:

- Responsabile della Progettazione e Direzione Lavori di Opere Pubbliche presso la società Gruppo 80 di Latina.

9. DAL 23 GENNAIO 1978 AL 30 SETTEMBRE 1980:

- Direttore del Settore Uso ed Assetto del Territorio del Comune di Gubbio (PG) a seguito del concorso nazionale per titoli ed esami.

10. DAL 2 MARZO 1976 AL 22 GENNAIO 1978 :

- Attività di ingegnere libero professionista ( salvo il periodo di leva)

11. MEMBRO DI NUMEROSE COMMISSIONI DI CONCORSO PER DIRIGENTI,

RESPONSABILI ED APICALI DEGLI ENTI LOCALI.(Lamezia Terme(CZ), Lanuvio (RM), Cisterna di Latina (LT), Jesi(AN), ecc.)

12. PARTECIPAZIONE A MASTER, CORSI, SEMINARI E CONVEGNI, IN QUALITÀ DI RELATORE ,NELLE SEGUENTI MATERIE:

- La valutazione delle prestazioni dei dipendenti;
- La gestione e valorizzazione delle risorse umane;
- Il rapporto tra nucleo di valutazione e il controllo di gestione;
- L'attivazione del controllo di gestione;
- Le capacità manageriali e i comportamenti organizzativi;
- I poteri datoriali e le azioni dirigenziali;
- Consulenza ed assistenza formativa ai dirigenti;
- Le nuove e moderne responsabilità dirigenziali;
- La valutazione "integrata" dei dipendenti degli enti locali;

- Le sponsorizzazioni e l'incentivazione del personale;
- Il team building direzionale;
- La gestione del contenzioso;
- Ruoli e funzioni degli organi di governo;
- La responsabilità disciplinare;
- La progettazione del controllo strategico;
- L'attività di contrattazione collettiva decentrata integrativa ;
- La contrattazione collettiva nazionale di lavoro;
- I contenuti dei contratti collettivi nazionali e decentrati;
- La gestione strategica della contrattazione decentrata;
- Le tipologie delle relazioni sindacali;
- L'accesso nella PA e i processi di carriera;
- La comunicazione esterna, istituzionale ed interna;
- Il lavoro in équipe e per progetti;
- La gestione degli appalti di lavori;
- Gli obiettivi gestionali del programma di mandato;
- L'architettura organizzativa dell'ente;
- La dotazione organica efficiente;
- La direzione dei lavori, collaudo e fondo incentivante;
- I servizi pubblici locali;
- La gestione efficace e la valorizzazione del patrimonio;
- L'attività di sponsorizzazione degli enti locali;
- Dal diritto di superficie al diritto di proprietà;
- I contenuti del Piano Strategico;
- Le risorse umane nei piani strategici;
- La costruzione di processi di programmazione e controllo;
- Il supporto strategico agli organi di governo;
- L'amministrazione pubblica verso la Qualità;
- Il CAF (Common Assessment Framework) per l'autovalutazione;
- Linee Guida per la Qualità negli enti locali;
- I principi della Qualità secondo le norme ISO;
- Le norme ISO 9001:2000 e 2008, le ISO 14001 e la SA 8000;
- La direttiva Nicols sulla Qualità Pubblica;
- Linee-guida del governo per una PA di Qualità,
- La Direzione Generale per Obiettivi;
- Il Piano Industriale per la riforma della PA;
- La legge n.15/09 e il suo decreto applicativo n. 150 del 27 ottobre 2009;
- La legge per la riforma del lavoro pubblico;
- Il Progetto di Finanza e il nuovo ruolo dell'ente locale;
- Il ruolo del concessionario nella Finanza di Progetto;
- Le diverse tipologie di affidamento della concessione;
- La gestione e tutela del territorio;
- La Business Intelligence come cruscotto strategico direzionale.

### 13. ARTICOLI E PUBBLICAZIONI VARIE:

Sono stati pubblicati articoli sulle problematiche della gestione delle risorse umane e dell'applicazione degli Istituti contrattuali su riviste specializzate ( Il Sole 24 ore , Comuni in rete, Gubbio Management news, ecc.) ed è stato prodotto numeroso materiale didattico per i corsi formativi di diverse società di formazione ed aggiornamento per le quali è stata progettata e sviluppata attività di formazione.

### 14. LIBRI PUBBLICATI :

Sono stati pubblicati i seguenti volumi :

- ♦ "MANUALE PRATICO PER L'APPLICAZIONE DEL NUOVO CONTRATTO DEI DIPENDENTI DEGLI ENTI LOCALI" ( ANNO 2000) - Editrice Maggioli – (\*)

- ◆ " **APPLICAZIONI PRATICHE DEGLI ISTITUTI CONTRATTUALI DEL NUOVO CCNL 1998-2001**", ( ANNO 2001) - Editrice Maggioli - (\*)
- ◆ " **DAL CONTRATTO NAZIONALE ALLA CONTRATTAZIONE DECENTRATA. Applicazioni pratiche degli istituti contrattuali**" ( ANNO 2004 ) - Editrice Maggioli - (\*)
- ◆ " **LA GESTIONE STRATEGICA DELLA CONTRATTAZIONE DECENTRATA INTEGRATIVA**". Guida completa per gli organi di gestione e di governo degli enti locali per una corretta attività negoziale. (ANNO 2004) - Editrice Maggioli - (\*)
- ◆ " **GOVERNARE L'ENTE LOCALE: ruolo e poteri di assessori e consiglieri**" (ANNO 2005) - Editrice Maggioli - (\*\*)
- ◆ " **LE RELAZIONI SINDACALI**" (ANNO 2006) - Casa Editrice CEL di Bergamo
- ◆ " **LE SPONSORIZZAZIONI POSSIBILI**" (ANNO 2006) - Casa Editrice CEL di Bergamo
- ◆ " **LE SPONSORIZZAZIONI POSSIBILI**" (RISTAMPA ANNO 2010) - Casa Editrice CEL di Bergamo

(\*) in collaborazione con Marco Marafini

(\*\*) in collaborazione con Arturo Bianco e Santo Fabiano

#### 15. NUOVI TESTI IN CORSO DI PUBBLICAZIONE:

- " **La valutazione delle prestazioni e dei comportamenti organizzativi del personale degli enti locali**", con la società Gubbio Management sas di Gubbio;
- " **Le Incentivazioni non tradizionali del personale**", con la casa editrice CEL di Bergamo;
- " **Il Sistema permanente ed Interattivo di valutazione delle prestazioni del dipendenti e dei dirigenti degli enti locali**" con applicazione pratica su supporto informatico ( Banca delle Valutazioni), con la società Gubbio Management sas di Gubbio;
- " **Linee-Guida per l'applicazione della Qualità agli enti locali**" - con la casa editrice CEL di Bergamo;
- **Il Sistema di Misurazione e Valutazione secondo i contenuti delle leggi "Brunetta"** - con una casa editrice da definire.

#### 16. PARTECIPAZIONE A NUCLEI DI VALUTAZIONE:

Comune di Gubbio (PG)\* , Comune di Lamezia Terme ( CZ )\*, Comune di Fermo (AP), Comunità Montana dell'Alto Chiascio (PG)\*, Comune di Foligno (PG)\*, Comune di Lanuvio (RM), Comune di Montalto di Castro ( VT), Comune di Fossato di Vico (PG)\*, Comune di Tolentino (MC), Cittaducale (RI), Comune di Gualdo Tadino ( PG)\*, Comune di Cittareale (RI)\*, Comune di Monteporzio Catone (RM)\* , Comune di Spoleto (PG), Comune di Fiano Romano (RM)\*, Comune di Rossano (CS), Comune di Jesi (AN), Comune di Fiuggi (FR); Comune di Amatrice (RI); Comune di Segni (RM); Comune di Cisterna di Latina (LT); Comune di Acuto (FR); Comune di Trivigliano (FR); Segni (FR), Cori (LT).

\* in qualità di presidente

#### 17. ATTIVITÀ DI SPONSORIZZAZIONE:

Attività svolta con l'attivazione di numerose iniziative concrete di sponsorizzazione, spesso accompagnate da corsi di formazione, presso numerosi enti locali, quali :

- **Restauro della chiesa della Vittorina di Gubbio ( luogo venerato per il miracolo di S.Francesco e il lupo) con la società multinazionale Air Liquide;**
- **Iniziativa "Gubbio tra i fiori" in collaborazione con vivaisti e floral della città;**

- Fornitura di personal computer per centro informagiovani;
- Attività culturali estive nel comune di Gualdo Tadino;
- Progettazione per la realizzazione di campi polivalenti ed aree verdi a Fiano Romano (RM);
- Realizzazione di rotonde a Fiano Romano (RM);
- Realizzazione di pannello esterno per la copertura della facciata della chiesa di S. Francesco a Gualdo Tadino (PG) a protezione dei lavori di restauro;
- Mostre-evento nella città di Gubbio (PG);
- Feste e manifestazioni culturali e sportive a Gubbio, a Lamezia Terme e a Gualdo Tadino;
- Sponsorizzazioni nei servizi di Tesoreria.

#### 18. COORDINAMENTO DI COMITATI DEI GARANTI:

Comune di Gubbio (PG) dal 15.12.1997 al 14.01.2000.

Comune di Lamezia Terme (CZ) dal 18.01.2000 al 25.05.2001.

Comune di Gualdo Tadino dal 01.11.2002 al 30.04.2004.

#### 19. CONFERENZE INTERVENTI E SEMINARI (ELENCO NON ESAUSTIVO)

- o Contributo al recupero del centro storico – Lanuvio – 200;
- o Il welfare locale e il ruolo dell'ente locale – Cisterna di Latina – 2004;
- o I percorsi della pianificazione urbanistica – Cisterna di Latina;
- o La nuova pubblica Amministrazione locale - Latina, Ordine degli Ingegneri – 2004;
- o Il nuovo ruolo dell'ingegnere negli enti locali – Latina, Ordine degli Ingegneri – 2005;
- o L'e-government nell'ente locale – Ladispoli – 2005;
- o Le convenzioni urbanistiche – Tolentino (MC);
- o Il rendiconto della formazione degli enti locali in Umbria – Poggiovalli – 2005;
- o Introduzione al "convegno sui centri storici" di Mirabilia Urbis – 2005;
- o Il nuovo ente locale: Cittadini, Amministrazioni e Città: governo e gestione dei processi urbani –Facoltà di Ingegneria dell'Università "La Sapienza" di Roma - 2006 e 2007 (vedi allegato di seguito);
- o Introduzione al convegno sul "Restauro architettonico oggi" di Mirabilia Urbis – 2006;
- o Presentazione e coordinamento del convegno "La Qualità pubblica" a Fiuggi – 2006,
- o Relazione al 1<sup>a</sup> Forum della maggioranza di Tolentino a Cessapalombo (MC) su "Dirigenza ed attuazione del programma di mandato"- 2007;
- o Relazione al 1<sup>a</sup> Forum della maggioranza di Rossano (CS) su "Il ruolo della Dirigenza per l'attuazione del programma di mandato"- 2007;
- o Presentazione e coordinamento del convegno "La Sicurezza dei cantieri" ad Acquasparta (TR)– 2008;
- o Relatore al convegno "Il ruolo degli amministratori oggi nel nuovo comune" – Bevagna 2008;
- o Presentazione e coordinamento del Forum a Cisterna sul ruolo dei nuovi dirigenti degli enti locali;
- o Relatore al convegno sulla legge n. 15 del 04.03.2009 "Legge Brunetta" nel comune di Rossano (Cosenza) - 2009;
- o Presentatore e moderatore del convegno "Il cittadino prima di tutto" tenutosi a Spoleto il 14 marzo 2009 in occasione dell'apertura dello Sportello del cittadino organizzato dall'amministrazione comunale
- o Membro del gruppo di lavoro della Provincia di Pesaro ed Urbino per il "Progetto di Cambiamento" dell'Amministrazione Provinciale.

#### 20. ATTESTAZIONI

Attestazione di Auditor e Lead Auditor di Sistemi di Gestione per la Qualità da parte di IMQ-Formazione a Milano in data 15.12.2006. (vedi ultimo allegato)

#### 21. ATTIVITÀ NELLA FINANZA DI PROGETTO

- Stesura di proposte di project financing con redazione di studi di fattibilità, ipotesi di convenzioni ed elaborazione di avvisi indicativi;
- Redazione di uno Studio di Fattibilità per la realizzazione di una centrale elettrica da fonte di energia rinnovabile con fotovoltaico nel comune di Cisterna di Latina (LT);
- Coordinatore del progetto sull'energia "Da comune consumatore ad ente produttore" in ambito della Finanza di Progetto;
- Elaborazione per una ATS privata per Studi di Fattibilità Generale e promozioni su tematiche dell'ambiente, dell'energia e dei problemi complessi;
- Consulente del comune di Rossano (CS) per la redazione dello Studio di Fattibilità per la "Realizzazione di impianti di produzione di energia elettrica a fonte rinnovabile e di interventi di efficienza energetica nella città di Rossano";
- Membro della Commissione per la valutazione delle proposte di Finanza di Progetto del comune di Rossano;
- Consulente del comune di Cisterna di Latina (LT) per la realizzazione in project financing di diversi interventi nel territorio:
  - o centro socio-sanitario;
  - o centro per la distribuzione di pasti caldi alle scuole
  - o Impianti fotovoltaici.

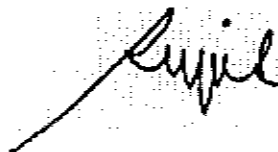
## 22. ATTIVITÀ VARIE

Interessato e curioso di novità in ogni campo: amante di viaggi, assiduo lettore di buoni libri prevalentemente sui temi dell'innovazione, del cambiamento e della conoscenza, attento ascoltatore di musica di autore, musica jazz e classica, interessato a mostre di arti visive, eventi culturali, spettacoli teatrali e cinematografici. Amante di lunghe passeggiate e di escursioni in montagna.

*Il sottoscritto, consapevole che – ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 – le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali, dichiara che le informazioni rispondono a verità.*

*Il sottoscritto in merito al trattamento dei dati personali esprime il proprio consenso al trattamento degli stessi nel rispetto delle finalità e modalità di cui al D. Lgs 196/2003.*

Augusto Ruggia



Gubbio 26 marzo 2010

Seguono in allegato:

- Copertine dei libri pubblicati
- Referenza di un sindaco

Attestato di Auditor e Lead Auditor



*Comune di Gualdo Tadino*  
*Provincia di Perugia*

Prot. 12669

Ing. Augusto Ruggia  
Via Perugina, 179  
06024 Gubbio Pg

Caro Ingegnere,  
ho ricevuto la tua e ho avuto ulteriore conferma delle tue qualità professionali, umane e politiche. Non posso quindi che confermare il mio giudizio positivo sul tuo apporto professionale dato alla mia Amministrazione.

Oggettivamente i mutui e gli appalti dei lavori pubblici nella loro fase procedurale esecutiva hanno avuto un'accelerazione importante e quindi produttiva, di cui avevo bisogno per il conseguimento degli obiettivi dell'Amministrazione comunale. Tutto questo oltre il contributo che mi hai dato direttamente nel seguire e, quindi togliermi le incombenze di alcuni miei importanti impegni.

Quindi la tua decisione di legare la tua prestazione manageriale alla mia vicenda politica in scadenza mi sembra corrispondente a una serietà e un'etica professionale, di cui non ho mai avuto dubbi.

Sono certo che le elezioni avranno un buon esito per noi e nonostante che non sarò coinvolto direttamente nell'Amministrazione, spero che chi mi succederà saprà approfittare nelle forme e nei modi dovuti alla tua esperienza fatta in questo periodo a Gualdo Tadino, per la quale confermo il mio giudizio, compreso l'avverbio "decisamente positivo".

Nel ringraziarti per la tua decisione ti rinnovo i sensi della mia stima unitamente ai più cordiali saluti, certo che ci si potrà incontrare per momenti in serenità e distensione, poiché credo che alla fine del mandato possiamo dire di aver fatto, entrambi, il nostro dovere.

Gualdo Tadino, 15 aprile 2004



Il Sindaco  
di Romano Panzolfi

- Ufficio del Sindaco -  
Piazza Martiri della Libertà, 06023 Gualdo Tadino (PG)  
☎ 0759104184 Fax 0759145099  
e-mail: sindaco@comune.gualdotadino.it

**IMO**  
Formazione

**ATTESTATO  
CERTIFICATE**

Corso Qualificato CEPAS iscritto al n. 12 del Registro dei Corsi Qualificati CEPAS

questo attestato è rilasciato a  
*this is to confirm that*

Augusto

Ruggia

per la sua proficua partecipazione al corso  
*has successfully completed the course*

*Auditor e Lead Auditor di Sistemi di Gestione per la Qualità*

tenuto a  
place

Milano

nel/i giorno/i  
date

dal 11/12/2006 al 15/12/2006

data  
date

15/12/2006

i docenti  
the teachers

*Matteo Ricci Silvia Salvatore*

Ricci Matteo Salvatore